



Брюксел, 6 декември 2018 г.
(OR. en)

15213/18

CATS 92
JAI 1251
FREMP 220
COSI 311

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Декларация на Съвета относно борбата с антисемитизма и разработването на общ подход по отношение на сигурността за по-добра защита на еврейските общности и институции в Европа — Заключения на Съвета (6 декември 2018 г.)

Приложено се изпраща на делегациите Декларация на Съвета относно борбата с антисемитизма и разработването на общ подход по отношение на сигурността за по-добра защита на еврейските общности и институции в Европа, приета от Съвета на 3661-вото му заседание, проведено на 06 декември 2018 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация на Съвета относно борбата с антисемитизма и разработването на общ подход по отношение на сигурността за по-добра защита на еврейските общности и институции в Европа

Съветът на Европейския съюз

КАТО ИМА ПРЕДВИД решимостта на Европейския съюз и неговите държави членки за предотвратяване и борба с антисемитизма, както и с всякакви форми на расизъм, ксенофобия, нетолерантност и дискриминация,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Рамково решение 2008/913/ПВР на Съвета от 28 ноември 2008 година относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право¹,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Директива 2012/29/ЕС от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления²,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД заключенията на Съвета от 6 декември 2013 г. относно борбата с престъпленията от омраза в Европейския съюз³,

КАТО ИМА ПРЕДВИД Кодекса на поведение, приет на 31 май 2016 г. от Комисията заедно с основните ИТ дружества, относно борбата със словото на омразата онлайн,

¹ ОВ L 328, 6.12.2008 г.

² ОВ L 315, 14.11.2012 г.

³ 17057/13.

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД създаването през юни 2016 г. на Групата на високо равнище на ЕС за борба с расизма, ксенофобията и други форми на нетърпимост, както и на подгрупата по въпросите на методологиите за записване и събиране на данни за престъпленията от омраза, координирани от Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA),

КАТО ПРИПОМНЯ значението на съвместното прилагане на заключенията от първия колоквиум относно основните права, организиран от Комисията, посветен на борбата с антисемитизма и ислямophobia, както се подчертава в заключенията на Съвета от 9 юни 2016 г. относно прилагането на Хартата на основните права през 2015 г.,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД назначаването на координатор на Комисията за борба с антисемитизма през декември 2015 г.,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че на 26 май 2016 г. на пленарно заседание на Международния алианс в памет на жертвите на Холокоста (IHRA) бе прието правно необвързващо работно определение на антисемитизма,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че на 1 юни 2017 г. Европейският парламент прие резолюция относно борбата срещу антисемитизма⁴,

⁴ Резолюция на Европейския парламент от 1 юни 2017 г. относно борбата срещу антисемитизма (2017/2692(RSP)).

КАТО НАБЛЮДАВА от няколко години тревожно увеличение в Европа на проявите, включващи слово на омраза, престъпления от омраза, расизъм, ксенофобия и нетърпимост, които засягат малцинства и други уязвими групи, включително евреите, регистрирани от онези държави членки, които събират официални данни⁵, както и втората вълна на проучването на Агенцията за основните права относно дискриминацията и престъпленията от омраза срещу евреите в ЕС⁶,

КАТО ПРИЗНАВА, че еврейските общности в някои държави — членки на ЕС, се чувстват особено уязвими спрямо терористични нападения вследствие на увеличаването на случаите на насилие и терористичните атаки през последните години,

КАТО ПОДЧЕРТАВА, че тези атаки и всякакви форми на посегателство срещу европейски граждани с еврейски произход са насочени срещу основните ценности и човешките права, които са в основата на Европейския съюз, както е заложено в член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),

КАТО ОТБЕЛЯЗВА с голяма загриженост, че положението на евреите не се е подобрило съществено и антисемитската омраза продължава да бъде широко разпространена, както бе потвърдено от доклада на FRA за 2018 г.⁷, както и от последния годишен доклад на Европейската комисия срещу расизма и нетърпимостта (ЕКРН) от юни 2018 г.⁸,

⁵ <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/hate-crime-recording>

⁶ <http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

⁷ <http://fra.europa.eu/en/publication/2018/antisemitism-overview-2007-2017>;

<http://fra.europa.eu/en/project/2017/second-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews>

⁸ <https://rm.coe.int/annual-report-on-ecri-s-activities-covering-the-period-from-1-january-16808c168b>

КАТО ОСЪЗНАВА факта, че нарастващият антисемитизъм във всичките си форми продължава да предизвиква голяма загриженост сред евреите в много държави членки,

ПОДЧЕРТАВА факта, че антисемитизмът, независимо от кое крайно политическо или религиозно направление, идеология или религия произлиза, засяга безопасността, благополучието и способността на евреите да изразяват своята идентичност по избран от тях начин,

КАТО ОТБЕЛЯЗВА, че антисемитизмът, включително когато е маскиран под прикритието на политически възгледи, както и неонацизмът, предизвикват голяма загриженост сред еврейските общности в няколко държави членки,

КАТО ОТБЕЛЯЗВА, че няколко държави членки на ЕС са предприели мерки — политически, финансови и стратегически — в защита на своите еврейските общности,

КАТО ИЗТЪКВА, че подбуждащите към омраза антисемитски изказвания в интернет оказват въздействие върху усещането за благополучие на евреите в Европа и дават възможност за по-широкото разпространение на антисемитска пропаганда и стари и нови конспиративни теории, включително концепцията за „еврейския контрол“ и отричането на Холокоста,

КАТО ПРИЗНАВА, че свободата на изразяване на мнение и свободата на религията или убежденията са един от основните стълбове за изграждането на плуралистични и приобщаващи общества,

КАТО ОТЧИТА, че гражданите с еврейски произход са, винаги са били и винаги ще бъдат неразделна част от нашите европейски общества, като пълноправни граждани с право на чувство за сигурност и благополучие,

РЕШЕН да гарантира, че в бъдеще евреите ще живеят със същото чувство на сигурност и свобода като всички останали граждани в Европейския съюз,

КАТО ПОДЧЕРТАВА, че сигурността на евреите е непосредствена необходимост и изисква своевременни действия на държавите членки и институциите на ЕС,

КАТО ОТБЕЛЯЗВА СЪС ЗАДОВОЛСТВО важната роля на FRA, която редовно предоставя данни от проучвания относно антисемитизма и осигурява редовен мониторинг за наличието на официални данни относно наказателното правосъдие в областта на расизма, ксенофобията и други форми на нетърпимост, включително антисемитизма, във всички държави членки,

КАТО ПРИВЕТСТВА придобиването от Европейския съюз на статут на постоянен международен партньор, статут на наблюдател без право на глас, към Международния алианс в памет на жертвите на Холокоста (IHRA), с цел да се гарантира запазването на историческата памет за Холокоста и да се предотвратяват и да се води борба с всички форми на антисемитизъм,

1. ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да приемат и прилагат цялостна стратегия за предотвратяване и борба с всички форми на антисемитизъм, като част от стратегиите им за предотвратяване на расизма, ксенофобията, радикализацията и насилническият екстремизъм,
2. ПРИЗОВАВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ, които все още не са направили това, да одобрят правно необвързващото работно определение на антисемитизма, използвано от Международния алианс в памет на жертвите на Холокоста (IHRA), като полезен инструмент за насоки в областта на образованието и обучението, включително за правоприлагащите органи в усилията им за установяване и разследване на антисемитските нападения по-ефикасно и ефективно,
3. ПРИЗОВАВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ по-конкретно да увеличат усилията си, за да гарантират сигурността на еврейските общности, институции и гражданите с еврейски произход,

4. ПРИЗОВАВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да засилят защитата на еврейските общности и институции, когато това е уместно, чрез търсене или засилване на сътрудничеството между местните и/или националните правоприлагащи органи и съответната еврейска общност въз основа на установените в няколко държави — членки на ЕС, добри практики, както и чрез използване на гореизброеното като база за търсене на нови и иновативни начини за по-нататъшно подобряване на сътрудничеството,
5. ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да предвидят финансирането и да въведат необходимите мерки за сигурност на еврейските общности, институции и гражданите с еврейски произход,
6. ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да използват финансовата подкрепа, предоставяна от финансовите инструменти на Европейския съюз за защитата на обществените пространства,
7. ПРИЗОВАВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да предприемат подходящи мерки срещу престъпленията от омраза и подбуждането към насилие или омраза срещу евреите и да приложат изцяло Рамковото решение на Съвета относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право, както и заключенията на Съвета от 6 декември 2013 г. относно борбата с престъпленията от омраза в Европейския съюз, и да гарантират ефективно разследване и наказателно преследване,
8. ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да използват основните ръководни принципи на Групата на високо равнище на ЕС за борба с расизма, ксенофобията и други форми на нетърпимост, публикувани през декември 2017 г. с цел подобряване на регистрирането на престъпления от омраза от страна на правоприлагащите органи,

9. ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да участват в текущото обучение на националните правоприлагащи органи и органите на наказателното правосъдие, предоставяно от Агенцията за основните права и Бюрото за демократични институции и права на човека на ОССЕ (БДИПЧ), с цел подобряване на тяхната способност за регистриране и събиране на данни за престъпленията от омраза, включително антисемитизъм, и да подкрепят организациите на гражданското общество за допълване на събраните данни с цел по-добра преценка на степента на антисемитизма, засягащ гражданите с еврейски произход,
10. НАПОМНЯ НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да защитават общите ценности и основните принципи на Европейския съюз, както е посочено в член 2 от ДЕС, чрез образование и култура, в съответствие с Парижката декларация, приета през 2015 г.⁹, и въз основа на препоръката на Съвета относно насърчаването на общите ценности, приобщаващото образование и европейското измерение на преподаването¹⁰, и във връзка с това да насърчават знанието за Холокоста и за ролята на еврейските общности, институции и гражданите с еврейски произход в днешна Европа,
11. ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да въведат обучение относно всички форми на нетърпимост, расизъм и престъпления от омраза, и по-специално антисемитските предубеждения и престъпления от омраза, в своите училищни програми, в професионалното обучение, например за работещите в областта на сигурността и правосъдието, както и в програмите на интеграционните курсове,

⁹ 5322/15.

¹⁰ ОВ С 195, 7.6.2018 г.

12. ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да засилят подкрепата за работата в областта на межкултурния и междурелигиозния диалог с участието на еврейските общности и институции и да насърчават по-специално обмена между деца и млади хора от различни вероизповедания и с всякакъв произход, включително чрез използването на европейски инструменти като e-Twinning (електронно побратимяване) и „Еразъм +“,
13. ПРИЗОВАВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да изтъкват колко е важно за всички да се съхранява историческата памет за Холокоста и да се провеждат образователни дейности в тази област , както и изследователска дейност. Без да се засягат националните компетентности, това изисква свобода на изследователската дейност, адекватни учебни програми и подходящо образование и обучение относно Холокоста и антисемитизма за учителите, за работещите в областта на сигурността и правосъдието, и би могло да се вземе предвид като част от общите интеграционни мерки,
14. ПРИКАНВА КОМИСИЯТА, в контекста на общата ѝ стратегия срещу расизма, ксенофобията и другите форми на нетърпимост, да представи нови мерки за борба и предотвратяване на всички форми на антисемитизъм и за тази цел да работи в тясно сътрудничество с държавите членки, включително с оглед на защитата на еврейските общности, институции и гражданите с еврейски произход,
15. ПРИКАНВА КОМИСИЯТА да продължи да съсредоточава усилията си върху антисемитизма като част от работата на Групата на високо равнище на ЕС за борба с расизма, ксенофобията и други форми на нетърпимост и да продължи да разработва, в тясно сътрудничество с държавите членки и с подкрепата на Агенцията за основните права, стандарти на ЕС за събиране и анализ на данни относно проявите на антисемитизъм и други форми на слово на омраза и дискриминация в рамките на Европейския съюз,

16. ПРИКАНВА КОМИСИЯТА да обърне особено внимание на противозаконните антисемитски изказвания, подбуждащи към омраза, като тема, която следва да се обсъди в рамките на Кодекса на поведение за борба със словото на омразата онлайн, и да включи също така съдържанието, защитаващо антисемитски терористични престъпления в контекста на интернет форума на ЕС. Звеното за сигнализиране за незаконно съдържание в интернет на Европол следва да бъде използвано пълноценно за откриване и предаване на такова терористично съдържание на съответните доставчици на интернет услуги,
17. ЩЕ ЗАСИЛИ координацията на работата в Съвета за предотвратяване и борба с антисемитизма, наред с другото, чрез обмен на добри практики.
-